

清涼傳研究



杜瑞平 著 QINGLIANGZHUAN YANJIU



本书为山西省社科联重点课题研究项目（SSKLZDKT2011074）
中北大学2012年校哲学社会科学课题（2012J037）的阶段性研究成果



研究

《清凉传》

杜瑞平 著

图书在版编目(CIP)数据

《清凉传》研究 / 杜瑞平著. -- 太原: 三晋出版社, 2013.4

ISBN 978-7-5457-0740-3

I. ①清… II. ①杜… III. ①五台山—地方志—唐宋时期②《清凉传》—研究 IV. ①K928.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 082206 号

《清凉传》研究

著 者: 杜瑞平

责任编辑: 吕文玲

装帧设计: 郭智勤

出 版 者: 山西出版传媒集团·三晋出版社(原山西古籍出版社)

地 址: 太原市建设南路 21 号

邮 编: 030012

电 话: 0351-4922268 (发行中心)

0351-4956036 (综合办)

0351-4922203 (印制部)

E-mail: sj@sxpmg.com

网 址: <http://sjs.sxpmg.com>

经 销 者: 新华书店

承 印 者: 山西嘉祥印刷包装有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 17.5

字 数: 230 千字

版 次: 2013 年 3 月 第 1 版

印 次: 2013 年 3 月 第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5457-0740-3

定 价: 43.00 元

版权所有 翻印必究



序

《清凉传》，包括《古清凉传》、《广清凉传》和《续清凉传》三种传。此三传都旨在弘扬文殊信仰，宣说五台山就是文殊菩萨的人间道场，及信仰文殊菩萨的种种利益。

在佛教中，文殊信仰之殊胜，首先在于文殊菩萨的智慧，文殊菩萨在大乘佛教诸菩萨中是以智慧而著称的。有说文殊在过去世曾为七佛之师，其般若智慧，被喻为三世诸佛成道之母，故有“三世觉母妙吉祥”的尊号。如《佛说放钵经》中，释迦牟尼佛说：文殊师利“本是我师，前过去无央数诸佛皆是文殊师利弟子，当来者亦是其威神恩力所致。譬如世间小儿有父母，文殊者，佛道中父母也。”

其次，文殊信仰又与文殊净土或文殊道场密切相关。大乘中，佛和八地以上大菩萨都能建立自己的净土和道场。文殊菩萨，有说早已在他方世界成佛，有说将会在他方世界成佛，无论何种情况，在成佛时文殊圣者都会在相应世界化现自己的净土。但更有说文殊菩萨已在此世界建立了净土，如在《佛说文殊师利法宝藏陀罗尼经》中，释迦牟尼佛预言：“我灭度后，于此瞻部洲东北方，有国名大振那，其国中有山号曰五顶，文殊师利童子游行居止，为诸众生于中说法。”其中，“大振那”被认为是中国（“摩诃振那”，是古印度人对中国的称呼，“摩诃”即大）；“五顶”山被认为是五台山。由此，五台山是文殊菩萨道场的说法，逐步流传，最后成为中国佛教徒普遍接受的概念。文殊信仰和五台山的圣山信仰，逐渐兴盛，并引导了此后峨眉山普贤信仰、普陀山观音信仰、九华山地藏信仰的形成。

而开启五台山圣山信仰的,首先要归功于《古清凉传》,此后,《广清凉传》和《续清凉传》进一步强化了此圣山信仰。

杜瑞平博士的博士论文《清凉传》研究,对三种《清凉传》及其反映的文殊信仰作了深入研究。本文的研究有如下特色:

一、本文对三种《清凉传》的版本演变和作者生平行状作了细致梳理,得出了一些极有价值的结论。

二、本文对三传中的文殊信仰进行了深入研究。首先,本文不但对文本作了细致深入解读;还广泛运用统计方法,用统计数据来作结论。例如,本文对《古清凉传》与《广清凉传》记录的各类文殊信仰表现,尤其是巡礼过程中出现的感通灵异现象,作了统计,用数据表明,文殊信仰在唐宋时期有了很大的发展。其次,本文还善于作深入发掘,例如,通过《清凉传》中记录的毫无佛教意义的奇闻异事,本文得出结论:《清凉传》作者的写作态度,是有闻必录地记载在五台山的一切所见所闻。

三、本文的研究,还反映了作者对佛教义理的深入把握。例如,本文通过中国佛教各宗派在五台山上留下的活动足迹得出结论:五台山实际上形成了一种以文殊信仰为中心,诸宗并存、诸法并行的繁荣局面。而文殊信仰在佛教修学中的可贵品格是:保持自原始佛教以来的依自力修行的理性主义传统。《清凉传》中的解脱禅师的事迹表明,理性主义的依自力修行是文殊法门的根本特征。又如,本文对《续清凉传》中张商英的禅诗作了分析,指出其禅理诗表现的境界,既具有天马行空般的独立精神,又能坚持脚踏实地的践行原则。

四、本文的研究,还反映了作者的宏观把握能力。例如,本文通过对帝王扶抑政策给五台山佛教造成影响的研究,得出结论:五台山佛教走的是一条曲折的发展道路;另一方面,尽管五台山佛教经常兴衰交替,但五台山的圣山地位始终不变,由此产生的凝聚力,使五台山佛教在遭受历次沉重打击后,仍能复苏,继续发展。

自20世纪80年代开始,五台山研究日益兴盛,内容涉及众多学科。



本文的研究,目前还仅限于三种《清凉传》的本文研究,但由此也为今后从历史、文化、民俗、社会、经济等各方面进行更深入广泛研究打下了扎实基础。

此次杜瑞平的博士论文出版,是其一个阶段性成果,预祝她今后能不断开拓,继续有更新成果问世。

林国良

2013年3月

内容介绍

五台山的特殊地位,是其作为佛教的圣山,形成了圣山信仰,即成为文殊的人间道场。《清凉传》,包括《古清凉传》、《广清凉传》和《续清凉传》,故也称《清凉三传》。三传中,《古清凉传》和《广清凉传》属地方志或佛教名山志性质,《续清凉传》实际上是张商英三次五台山巡礼的游记。虽然有上述差异,但三传的宗旨都是要证明五台山就是文殊菩萨的人间道场,是要弘扬文殊信仰,故三传的核心内容都是文殊信仰。

在本书的写作中,笔者选择以文殊信仰为中心,对《清凉传》进行了较为细致的研究。

目 录

序	1
绪论	1
一、选题缘起	1
二、五台山佛教研究成果综述	2
三、《清凉传》研究成果综述	9
四、本书的研究方法和主要成果	11
第一章 《清凉传》的版本与作者	15
第一节 《清凉传》的著录	15
一、对《清凉传》著录情况的考察	15
二、由著录情况看《清凉传》合称流传	21
三、由著录情况看《清凉传》的性质	25
四、对阮元所论《清凉传》观点的补充	27
第二节 《清凉传》的刻本与现存版本	28
一、宋仁宗嘉祐庚子本(1060 年郗济川《广清凉传序》本)	28
二、金世宗大定四年本(1164 年姚孝锡《重雕清凉传序》本)	30
三、金世宗大定二十一年本(1181 年广英《古清凉传序》本)	31
四、明天顺六年刊本(1462 年慧瑄《重刊清凉传后序》本)	32

五、现存之清嘉庆宛委别藏本	37
六、现存之清吴县蒋氏双唐碑馆本	37
七、版本系统	38
第三节 《清凉传》的作者	39
一、《古清凉传》与慧祥	39
二、《广清凉传》与延一、明崇	42
三、《续清凉传》与张商英、朱弁	45
第二章 《清凉传》记载的五台山地理地貌	47
第一节 作为地方志的《清凉传》	47
一、《清凉传》对五台山地理地貌的记载	47
二、《清凉传》对五台山五台变化的记载	49
第二节 《清凉传》为圣山信仰提供自然环境方面的依据	51
一、清凉山与五台山	52
二、五髻与五台	53
第三章 《清凉传》中的文殊信仰	57
第一节 文殊菩萨及其功德	57
一、文殊菩萨	57
二、文殊菩萨功德	59
第二节 五台山文殊信仰之成立	60
一、文殊信仰之经典依据	60
二、文殊的身份	63
三、文殊信仰之利益	65
四、答疑解惑	66
第三节 文殊信仰之表现	68
一、抄写、供养、念诵《华严经》(包括《般若经》)	68
二、建造文殊塔和文殊院、礼拜文殊像	71
三、巡礼	75



四、《古清凉传》与《广清凉传》中文殊信仰表现比较	83
第四章 《清凉传》中的感通灵异	84
第一节 《古清凉传》中的感通灵异	84
一、文殊类感通	86
二、其他佛教类感通灵异	93
三、非佛教类灵异	100
第二节 《广清凉传》中的感通灵异	104
一、感通灵异统计总说	104
二、文殊感通类举例	112
第三节 《续清凉传》中的感通灵异	117
一、张商英遇到的感通灵异	117
二、对张商英写作态度的不同看法	121
第四节 《古清凉传》与《广清凉传》感通灵异事迹比较研究 ...	124
一、从感通灵异事迹比较看文殊信仰与五台山佛教	124
二、从感通灵异事迹看两部传作者的写作态度	125
第五章 《清凉传》中的僧俗信众	129
第一节 五台山佛教信众的各类宗教活动	129
一、《古清凉传》中的宗教活动	130
二、《广清凉传》中的宗教活动	131
三、《古清凉传》与《广清凉传》宗教活动比较	135
第二节 义学——诸宗并存	136
一、华严宗	136
二、唯识宗	140
三、律宗	142
四、净土宗	146
五、天台宗	147
六、密宗	148

七、其他	149
第三节 修行——诸法并行	150
一、诵经	150
二、念佛	153
三、参禅	155
四、持戒	157
五、习定	159
六、神异	161
七、密行	164
八、以身供养	167
第四节 文殊信仰在佛教修学上的可贵品格	169
一、解脱禅师公案	169
二、信仰与理性	172
第六章 《清凉传》中的诗文	174
第一节 《清凉传》的文学作品概说	174
一、《清凉传》的故事概说	174
二、《清凉传》的诗文概说	175
第二节 《古清凉传》与《广清凉传》的诗文	176
一、赞颂文殊类诗文	176
二、圣者及其化身所说之偈	178
第三节 《续清凉传》中张商英的诗文	180
一、《续清凉传》诗文概说	180
二、张商英的文学成就	181
三、张商英的佛学和禅修成就	183
四、张商英的禅诗	185
第七章 五台山佛教的曲折发展与其圣山地位的牢不可破	193



第一节 五台山佛教史研究成果综述	193
一、佛教传入五台山的时间	193
二、五台山佛教发展的过程	198
第二节 《清凉传》中帝王扶抑与五台山佛教的曲折发展	206
一、历史上的四次灭佛	206
二、北朝至唐高宗期间佛教兴衰	208
三、武周至金熙宗天眷末年佛教兴衰	214
四、五台山佛教的兴衰变迁与其圣山地位的牢不可破	220
结 语	226
参考文献	228
附 录	240
附录一 《古清凉传》僧俗人物统计总表	240
附录二 《广清凉传》僧俗人物统计总表	248
制表说明	266
后 记	267

图表目录

表 1 《古清凉传》、《广清凉传》、《续清凉传》的著录情况	15
表 2 《古清凉传》、《广清凉传》、《续清凉传》入藏情况	20
表 3 《古清凉传》中巡礼事迹统计	75
表 4 《广清凉传》中巡礼事迹统计	78
表 5 《清凉传》中文殊信仰表现比较	83
表 6 《古清凉传》感通灵异事迹统计(按书中出现先后排序)	84
表 7 《古清凉传》中的文殊类感通事迹	87
表 8 《古清凉传》中其他佛教类感通灵异	93
表 9 《古清凉传》中非佛教类感通	100
表 10 《广清凉传》感通灵异事迹统计(按书中出现先后排序)	104
表 11 《广清凉传》文殊感通事迹	113
表 12 《古清凉传》、《广清凉传》感通灵异事迹比较	124
表 13 《古清凉传》、《广清凉传》文殊感通灵异事迹比较	124
表 14 《古清凉传》、《广清凉传》感通事迹人数之比	126
表 15 《古清凉传》中僧俗信众状况(按书中出现先后排序)	130
表 16 《广清凉传》中僧俗信众状况(按书中出现先后排序)	131
表 17 《清凉传》宗教活动比较	135
表 18 《清凉传》中所出现的寺院	222
表 19 《广清凉传》中古今寺院数量增加情况	223
表 20 各时期巡礼活动变化情况	224
附录一 《古清凉传》僧俗人物统计总表	240
附录二 《广清凉传》僧俗人物统计总表	248



绪论^①

一、选题缘起

五台山,又名清凉山,位居我国佛教四大名山之首,是著名的佛教圣地、是佛教文化的宝库。五台山以其清凉圣境,成为古今中外人们朝拜的地方,被称为“中国佛教的缩影”。^②《大方广佛华严经·菩萨住处品第二十七》中说:“东北方有菩萨住处,名清凉山,过去诸菩萨常于中住;彼现有菩萨,名文殊师利,有一万菩萨眷属,常为说法。”^③因此,五台山被中国佛教认为是文殊菩萨的道场,由此逐渐形成了以五台山为“根据地”的文殊信仰。文殊菩萨在大乘佛教里主司智慧,是佛智的代表、般若的化身,文殊信仰充分体现了大乘佛教普度众生的理想,在中国的佛教中占重要的地位。

《清凉传》,包括《古清凉传》、《广清凉传》和《续清凉传》,故也称《清凉三传》。三传中,《古清凉传》和《广清凉传》属地方志和佛教名山志性质,《续清凉传》实际上是张商英三次五台山巡礼的游记,故本书的研究,较多地运用前两传中的资料。

《清凉传》反映了从北朝至金熙宗天眷末年^④五台山的佛教面貌,但与

①本书校勘缩略语说明:本书对《清凉传》引文作了部分校勘,校勘所用诸本:底本是《大正藏》本;参校本是《宛委别藏》本(江苏古籍出版社影印本,简称宛委本);参考陈扬炯的校注本(简称陈本)。本书用大正藏本为底本的原因,参见《绪论》的“版本系统”。

②杨茂林:《五台山学的学科建设》,《五台山研究》,2003年第2期。

③东晋·佛陀跋陀罗译:《大方广佛华严经》,《大正藏》第9册第590页上栏第3-5行。

④天眷,金熙宗年号。天眷末年为公元1140年。《清凉传》相关材料的记载,截止到1140年。

五台山佛教史的研究成果丰硕相比,《清凉传》的研究却显得冷清,没有专著,专门论文也极为有限,因此,有必要对三种《清凉传》作一系统而深入的研究,这就是本书选题的意义。

此外,笔者选择《清凉传》进行研究,还有一个重要缘由。如下面将要说到,自 20 世纪 80 年代以来,五台山研究兴起,逐步形成了一门“五台山学”框架。至今为止,五台山研究取得了重大进展,但仍有进一步发展的空间。本人生活工作在山西,对五台山研究极感兴趣,希望今后能从事五台山文化研究,并将其作为学术研究的重心,所以,本书选择了《清凉传》进行研究,以此作为今后五台山文化研究的一个起点。

有鉴于此,本书的研究,主要限于三部《清凉传》的文本,研究在三部传所处的历史时期内,五台山文殊信仰的建立和发展、五台山佛教的发展,以及两者的关系。而在今后的继续研究中,笔者将以本书为起点,继续从历史、文化、民俗、社会、经济等侧面,运用文化学等方法深入研究五台山文化;运用叙事学等方法,深入研究《清凉传》中的故事传说等文学作品。

二、五台山佛教研究成果综述

《清凉传》反映了五台山从北朝至金熙宗天眷末年的佛教状况,所以研究《清凉传》,离不开对五台山佛教的整体研究。对五台山佛教的研究,可谓成果丰硕。

对五台山佛教的研究,主要从 20 世纪开始,20 世纪以来有关唐宋时期五台山的佛教,大体分为以下几个阶段。

第一阶段:20 世纪初期—70 年代

首先是日本学者在 20 世纪初对五台山佛教产生了浓厚的兴趣,开始了积极的探索,研究也最为细致。日本学者的研究多集中在文殊信仰方面,而作为文殊菩萨道场的五台山,则必然被纳入到研究视野中。这方面的研究大致是从文殊菩萨考证、文殊思想的发展、文殊造像研究、五台山



与文殊、文殊信仰的发展等方面展开。孙晓岗在其《文殊菩萨图像学研究》(甘肃人民出版社,2007年1月第1版)一书中列举了大量的日本学者的研究成果,为文殊信仰的研究积累了丰富的资料。随着文殊思想和信仰的研究发展,作为文殊道场的五台山也成为日本学者关注的对象。

相对于日本学者卓为客观的研究成果,这段时期,我国学者对五台山的研究几乎为空白。这是由于在国内特殊的历史背景下,宗教研究作为一个敏感的话题,还很难进入研究的层面。更别说五台山的研究是一个具有区域性质的研究课题,所以鲜有人问津。

第二阶段:20世纪80年代—90年代

这一时期,在五台山研究方面,日本学者和台湾学者颇具功力,具有一定的深度,仍以文殊信仰和五台山为论述重点。

日本学者的研究主要集中在文殊信仰、五台山与文殊信仰、五台山与唐代佛教、五台山与禅宗等方面。

印顺法师在《初期大乘佛教之起源与开展》(台湾正闻出版社,1981年5月)有专门的研究。台湾学者在此方面的研究也较多,蓝吉富编《文殊菩萨圣德新编》(台湾迦陵出版社,1995年8月)、洪缘音《菩萨的净土》(台湾全佛出版社,1995年5月)。此外,黄靖芃的硕士论文《文殊师利菩萨本愿研究》(台湾国立成功大学中国文学系,1998年),对文殊菩萨的研究也有一定的参考价值。

在此阶段,国内开始对五台山的研究,大多从地理、地貌、传说、神话、故事、史实、风物、宗教沿革、寺院变迁、国际交往、历史名人等专题进行论述,范围广泛、驳杂,论述不深,多集中在表面的探讨,约有5本专著。值得指出的是杜斗城的《敦煌五台山文献校录研究》(山西人民出版社,1991年5月),该书是在敦煌遗书发现后,对其中的五台山文献材料进行汇总和研究,极具文献价值。此外,陈扬炯的《文殊菩萨》(山西高校出版社,1994年10月),内容丰富,对文殊做了通俗而详细的介绍。罗伟国的《话说文殊》(上海书店,1998年),属于佛教文化的初级介绍书,较有新意的是提出文

殊的修道法门为一行三昧及不二法门,但论述不是很详细。

期刊方面,《五台山研究》是五台山研究的主要阵地,该杂志上的论文对五台山进行了全面的研究,集中在以下方面:1.五台山佛教的历史,或从整体,或从某个朝代进行论述,约有9篇。思雪峰《五台山佛教的渊源》(《五台山研究》1985年第1期),较有参考价值。2.根据敦煌文献对五台山进行研究,有2篇:孙安邦《敦煌遗书中有关五台山的资料》(《五台山研究》,1988年第3期)、王进玉《敦煌文物中的五台山资料》(《五台山研究》,1991年第3期)。这些文章以新发现的材料为依据,令人耳目一新。3.对五台山相关人物的研究,主要有廉考文《慧祥“蓝谷沙门”臆断》(《五台山研究》,1999年第2期)。4.与日本文化交流方面,日·镰田茂雄《东亚地区佛教圣地五台山和五台山信仰在日本的传播》(《五台山研究》,1988年第3期)是较早探索此方面的文章。5.关于文殊信仰的研究,主要是围绕五台山作为文殊菩萨道场的形成过程以及文殊信仰与五台山的关系讨论,主要有4篇:吕建福《五台山文殊信仰与密宗》(《五台山研究》,1989年第2期)、杨曾文《唐宋文殊菩萨信仰和五台山》(《五台山研究》,1990年第1期)、方庆奇和王学斌《五台山文殊菩萨》(《五台山研究》,1993年第4期)、王俊中《五台山的“圣山化”与文殊菩萨道场的确立》(《正观》,1998年第7期)。6.与其他宗派关系,约有5篇。其中方立天《略谈华严学与五台山》(《五台山研究》,1988年第1期)、孙安邦和杜斗城《五台山是传习〈华严经〉的圣地》(《太原师范学院学报》(社会科学版),1989年第2期),更具宗教的学术研究意义。

总的看来,这段时期的研究成果较多,学界的研究多是从五台山的历史沿革、文化内涵、旅游资源等方面来谈,论述的深度和广度还可以进一步拓展。但正是这一阶段的大规模研究,为整个五台山的研究奠定了基础。学术研究特点形成之时,又往往会产生新的学术研究盲点,前人的研究为后人提供坚实起点与丰富资源的同时,又往往限制了后人研究的范围和视野。五台山佛教研究的进一步拓展、视野的转换成为五台山佛教